



Textos per la comunicació i difusió.

Textos para la comunicación y difusión.

Textes de communication et de diffusion.

Texts for communication to the audience.

LÙ - 路

Cia.Maduixa

Opció sinopsi 1

LÙ que significa camí en xinès tradicional, combina la dansa, l'enginy i l'audiovisual. Amb aquest projecte, la Companyia Maduixa aposta per un espectacle íntim carregat d'imatges poètiques i sentiments.

Les protagonistes d'aquesta història viuen en un lloc envoltat de terra i pobresa. Treballen i treballen al camp sense descans, però per tal de sobreviure, han convertit la seua feina en joc, i és que... és impossible prohibir-li a un xiquet que jugue. Aquest espectacle parla sobre el poder de la creativitat i la imaginació com a forma d'evasió davant la crueltat i la duresa de la vida.

Amb LÙ ens endinsem en la dansa i les arts plàstiques, per gaudir en família d'un espectacle màgic, creatiu i poètic.

FITXA ARTÍSTICA

Intèrprets: Laia Sorribes i Melissa Usina

Idea i direcció: Joan Santacreu

Dramatúrgia i ajudant de direcció: Paula Llorens

Direcció coreogràfica: Baldo Ruiz

Assessorament de moviment: Cristina Fernández

Composició musical: Damián Sánchez

Treball d'investigació i cos: Pau Bachero

Audiovisuais: Virtual Art & Bea Herráiz

Vestuari: Joan Miquel Reig

Realització de vestuari: Blancatela

Disseny de llums: Ximo Olcina

Tècnic de llums: Sergi Sanjuan

Espai sonor: Andrés Roses

Fotografies: Jordi Pla i Juan G. Sanz

Ajudant de producció: Elena Villagrasa

Distribució i producció: Loles Peris

Producció executiva: Maduixa Teatre

Companyia resident: Ajuntament de Sueca

Amb el suport de: Institut Valencià de Cultura i Festival GREC Barcelona

Duració: 40minuts

Recomanat a partir de 4 anys.

www.maduixacreacions.com

Opció sinopsi 2

La dansa i unes imatges d'una gran bellesa són les eines que utilitza aquesta companyia per parlar sobre el treball infantil però, també, sobre el món de fantasia gràcies al qual els menuts resisteixen la duresa de la seva vida quotidiana.

Les personatges d'aquesta peça, a cavall entre el moviment, l'audiovisual i les arts plàstiques, són dues nenes. I malgrat tot, es veuen obligades a treballar en condicions duríssimes que molts adults del nostre món trobarien insuportables. Elles, però, aconsegueixen sobreviure dia rere dia, exhibint una resiliència poc habitual contra l'adversitat. Potser és perquè el seu món interior, l'univers imaginari on es refugien, els permet fer front al patiment i la injustícia. Treballen, però també juguen. I en els seus jocs reflecteixen els seus somnis i anhels: una llar i una família. Us ho explicaran si els doneu l'oportunitat d'alliberar la seva imaginació i, en especial, la seva creativitat. Amb un títol que en xinès significa "camí", aquest muntatge ens introdueix en la màgia i la poesia d'aquest món plàstic a partir punts, línies i formes. O potser les pintures d'estil puntillista de la japonesa Yayoi Kusama, que són una de les fonts d'inspiració d'aquest muntatge.

Lù (路) és el nou espectacle de dansa familiar de la companyia Maduixa, un col·lectiu artístic nascut a Sueca (València) el 2004 de la mà de Joan Santacreu i que enguany celebra el seu quinze aniversari amb aquesta producció. Amb freqüents incursions en escenaris d'Europa, Àsia i Amèrica del Nord, durant els seus quinze anys de trajectòria han creat espectacles amb un segell propi que captiva als espectadors amb coreografies i referents visuals de gran potència.

La companyia acumula més de vint i cinc premis entre ells tres premis Max, tres Premis Feten, Premi Moritz Fira Tàrrrega, Premi Umore Azoka o cinc Premis de les Arts Escèniques Valencianes entre d'altres.

* Els textos es poden reformular segons les vostres necessitats. :)

LÙ - 路

Cia.Maduixa

Opción sinopsis 1

LÙ que significa camino en chino tradicional, combina la danza, el ingenio y el audiovisual. Con este proyecto, la Compañía Maduixa apuesta por un espectáculo íntimo cargado de imágenes poéticas y sentimientos.

Las protagonistas de esta historia viven en un lugar rodeado de tierra y pobreza. Trabajan y trabajan en el campo sin descanso, pero para sobrevivir, han convertido su trabajo en juego, y es que... es imposible prohibirle a un niño que juegue. Este espectáculo habla sobre el poder de la creatividad y la imaginación como forma de evasión ante la crueldad y la dureza de la vida.

Con LÙ nos adentramos en la danza y las artes plásticas, para disfrutar en familia de un espectáculo mágico, creativo y poético.

FICHA ARTÍSTICA

Intérpretes: Laia Sorribes i Melissa Usina

Idea y dirección: Joan Santacreu

Dramaturgia y ayudante de dirección: Paula Llorens

Dirección coreográfica: Baldo Ruiz

Asesoramiento de movimiento: Cristina Fernández

Composición musical: Damián Sánchez

Trabajo de investigación cuerpo: Pau Bachero

Audiovisuales: Virtual Art & Bea Herráiz

Vestuario: Joan Miquel Reig

Realización de vestuario: Blancatela

Diseño de luces: Ximo Olcina

Técnico de luces: Sergi Sanjuan

Fotografías: Jordi Pla y Juan G. Sanz

Espacio sonoro: Andrés Roses

Ayudante de producción: Elena Villagrasa

Distribución y producción: Loles Peris

Producción ejecutiva: Maduixa Teatre

Compañía residente: Ajuntament de Sueca

Con la ayuda de: Institut Valencià de Cultura y Festival GREC Barcelona

Duración: 40minuts

Recomendado a partir de 4 años.

Opción sinopsis 2

La danza y unas imágenes de gran belleza son las herramientas que utiliza esta compañía para hablar sobre el trabajo infantil pero, también, sobre el mundo de fantasía gracias a la cual los más pequeños resisten la dureza de la vida cotidiana.

Los personajes de esta pieza, a caballo entre el movimiento, el audiovisual y las artes plásticas, son dos niñas. Y a pesar de todo, se ven obligadas a trabajar en condiciones durísimas que muchos adultos de nuestro mundo encontrarían insoportables. Ellas, sin embargo, logran sobrevivir día tras día, exhibiendo una resiliencia poco habitual contra la adversidad. Quizás es porque su mundo interior, el universo imaginario donde se refugian, les permite hacer frente al sufrimiento y la injusticia. Trabajan, pero también juegan. Y en sus juegos reflejan sus sueños y anhelos: un hogar y una familia. Os lo explicaran si les dais la oportunidad de liberar su imaginación, y en especial, su creatividad. Con un título que en chino significa "camino", este montaje nos introduce en la magia y la poesía de este mundo plástico a partir de puntos, líneas y formas. O puede ser las pinturas de estilo puntillista de la japonesa Yayoi Kusama, que son una fuente de inspiración de este montaje.

Lù 路 es el nuevo espectáculo de danza familiar de la Compañía Maduixa, un colectivo artístico nacido en Sueca (Valencia) el 2004 de la mano de Joan Santacreu y que este año celebra su decimoquinto aniversario con esta producción. Con frecuentes incursiones en escenarios de Europa, Asia y Norteamérica, durante sus quince años de trayectoria han creado espectáculos con un sello propio que cautiva a los espectadores con coreografías y referentes visuales de gran potencia.

La compañía acumula más de veinte y cinco premios entre ellos tres premios Max, tres Premios Feten, Premio Moritz Fira Tàrraga, Premio

* Los textos se pueden reformular según vuestras necesidades. :)

LÙ - 路

Cia.Maduixa

Option synopsis 1

LÙ qui signifie « chemin » en chinois traditionnel, combine la danse, l'ingéniosité et l'audiovisuel. Avec ce projet, la Compagnie Maduixa mise sur un spectacle intime chargé d'images poétiques et de sentiments.

Les protagonistes de cette histoire vivent dans un endroit entouré de terre et de pauvreté. Elles travaillent et travaillent dans les champs sans relâche, cependant, pour survivre, elles ont transformé leur travail en jeu, car... c'est impossible d'interdire à un enfant de jouer. Ce spectacle parle du pouvoir de la créativité et de l'imagination comme moyen d'évasion face à la cruauté et à la dureté de la vie.

Avec LÙ nous nous introduisons dans le monde de la danse et des arts plastiques, pour profiter en famille d'un spectacle magique, créatif et poétique.

FICHE ARTISTIQUE

Interprètes: Laia Sorribes et Melissa Usina.

Idee et mise en scène: Joan Santacreu.

Dramaturgie et assistance à la mise en scène: Paula Llorens.

Direction chorégraphique: Baldo Ruiz.

Orientation du mouvement: Cristina Fernández.

Travail de recherche à travers le corps: Pau Bachero.

Composition musicale: Damián Sánchez.

Audiovisuels: Virtual Art & Bea Herráiz.

Costumes: Joan Miquel Reig.

Fabrication des costumes: Blancatela.

Création lumière: Ximo Olcina.

Régie lumière: Sergi Sanjuan.

Photographies: Jordi PLa et Juan G. Sanz

Ambiance sonore: Andrés Roses.

Chargée de diffusion: Loles Peris.

Assistance à la diffusion: Elena Villagrasa.

Production: Maduixa Teatre.

Compagnie en résidence pour la Mairie de Sueca.

Avec le support de: L'Institut Valencià de Cultura et Festival GREC Barcelona.

Durée: 40 minutes.

Recommandé à partir de 4 ans.

Option synopsis 2

La danse et des images d'une grande beauté sont les instruments que cette compagnie utilise pour dénoncer le travail des enfants mais aussi pour illustrer le monde imaginaire avec lequel les plus petits résistent à la dureté de leur vie quotidienne.

Les personnages de cette pièce à cheval entre le mouvement, l'audiovisuel et les arts plastiques, sont deux petites filles. Et pourtant, elles sont obligées de travailler dans des conditions très dures que beaucoup d'adultes de notre monde trouveraient insupportables. Mais elles survivent jour après jour, montrant une résilience inhabituelle face à l'adversité. C'est peut-être parce que leur monde intérieur, l'univers imaginaire où elles se réfugient, leur permet de faire face à la souffrance et à l'injustice. Elles travaillent, mais elles jouent aussi. Et leurs jeux reflètent leurs rêves et leurs espoirs: une maison et une famille. Elles vous l'expliqueront si vous leur donnez une occasion de libérer leur imagination, et en particulier leur créativité. Avec un titre qui en chinois signifie "chemin", ce spectacle nous introduit dans la magie et la poésie d'un monde plastique à partir de points, lignes et formes. D'ailleurs, les peintures de style pointilliste de la japonaise Yayoi Kusama sont une des sources d'inspiration de cette œuvre.

Lù 路 est le nouveau spectacle de danse familiale de la Compagnie Maduixa, un collectif artistique né à Sueca (Valencia, Espagne) en 2004 par Joan Santacreu et qui célèbre cette année son quinzième anniversaire avec cette production. Avec de fréquentes apparitions sur les scènes d'Europe, d'Asie et d'Amérique du Nord, au cours de leurs quinze années de parcours, ils ont créé des spectacles singuliers qui captivent leurs spectateurs avec des chorégraphies et des références visuelles très puissantes.

La compagnie accumule plus de vingt-cinq prix dont trois prix Max, trois prix Feten, le prix Moritz Fira Tàrraga, le prix Umore Azoka et cinq prix des Artes Escénicas Valencianas entre autres.

* Les textes peuvent être reformulés en fonction de vos besoins. :)

LÙ - 路

Cia.Maduixa

OPTION 1

"LÙ" which means « path » in traditional Chinese, combines contemporary dance, wit and audiovisual elements. With this project, the Maduixa company is committed to an intimate show full of poetic images and feelings.

The leading actresses of this story live in a place surrounded by land and poverty. They work and work in the fields without rest. However, in order to survive, they have turned work into a game, because ... it is impossible to stop a child from playing. This show is about the power of creativity and imagination as a form of escape from the cruelty and hardship of life.

With "LÙ" we go deep into dancing and plastic arts, to enjoy a magical, creative and poetic show with the family.

ARTISTIC FILE

Performers: Laia Sorribes and Melissa Usina

Idea and Director: Joan Santacreu

Playwright and assistant director: Paula Llorens

Choreography: Baldo Ruiz

Movement advisor: Cristina Fernández

Composer: Damián Sánchez

Corporal expression research work: Pau Bachero

Audiovisual support: Virtual Art & Bea Herráiz

Costume designer: Joan Miquel Reig

Costume realization: Blancatela

Lighting designer: Ximo Olcina

Lighting technician: Sergi Sanjuan

Sound deck: Andrés Roses

Photographs: Jordi Pla and Juan G. Sanz

Production assistant: Elena Villagrasa

Distribution and production: Loles Peris

Executive production: Maduixa Teatre

Resident Company: City of Sueca (Valencia, Spain)

Collaborators: Valencian Institute of Culture and GREC Festival of Barcelona

Duration: 40 min

Recommended from 4 years of age.

OPTION 2

Contemporary dance and some images of great beauty are the tools that this company uses to talk about child labor but also about a fantasy world thanks to which the little ones resist the hardship of everyday life.

The characters of this play, who straddle between the movement, the audiovisual and plastic arts, are two girls. In spite of that, they are forced to work in very harsh conditions that many adults in our world would find unbearable.

They, however, manage to survive day after day, exhibiting an unusual resilience against adversity. Perhaps it is because their inner world, the imaginary universe where they take refuge, helps them to cope with suffering and injustice.

They work, but they also play. In their games they reflect their dreams and desires: a home and a family. They will explain it to you if you give them the opportunity to let their imagination free, and especially, their creativity.

With a title that in Chinese means "Way", this play introduces us to the magic and poetry of this visual arts world based on dots, lines and shapes. Or it may be the 'pointillist' style paintings of the Japanese Yayoi Kusama, who are a source of inspiration for this staging.

Lù 路 is the new dancing family show of the Maduixa Company, an artistic company born in Sueca (Valencia) in 2004 under the guidance of Joan Santacreu and that this year celebrates its fifteenth anniversary with this production. With frequent performances in Europe, Asia and North America, during their fifteen years of life, they have created shows with their own label that captivate the audience with powerful choreographies and visual elements.

The company has been given more than twenty-five awards, including three Max awards, three Feten Awards, Moritz Fira Tarrega Award, Umore Azoka Award or five Valencian Performing Arts Awards among others.